Sofja Nadolska
~~Wilbrahom Rd. P. O. Box 335~~
~~Three Rivers, Mass.~~

Mar 29-37 Sprawa od Dzink.
June 18-37 Płaci za ~~Przejaj~~ grunta Pisuli. $ 16.00
April 23-37 Otrzymano od Józefa Pisuli $150.00

Wypłacono:
June 18-37 Sofji Nadolskiej $150.00
June 19-37 Konsul $ 2.65

June 18-37 Płaci conto innych spraw $5.00

Dnia 30-go czerwca, 1938 roku.

Mrs. Zofja Nadolska,
R. F. D. 2, Wilbraham Rd.,
Three Rivers, Mass.

Szanowna Pani:

Bardzo pożądanem byłoby gdyby Pani przybyła do mojego biura celem omówienia i powzięcia ostatecznej decyzji dokończenia spraw majątkowych jakie Pani ma w Polsce.

Niech Pani nie odwłóczy tej sprawy bo czem wcześniej się te sprawy załatwi tem lepiej będzie dla Pani.

Nadmieniam że biura moje otwarte jest co dzień od godziny 9 rano do 7 mej wieczór.

Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny.

Dnia 30-go czerwca, 1938 roku.

Mrs. Zofja Nadolska,
R. F. D. 2, Wilbraham Rd.,
Three Rivers, Mass.

Szanowna Pani:

Otrzymałem list tutaj

18-go października 1937 roku.

Mrs. Zofja Nadolska
R. F. D. 2 Wilbraham Rd.
Three Rivers, Mass.

Szanowna Pani:

Otrzymałem list tutaj od Ewy Skowyra z Polski, więc potrzebnem jest ażeby Pani przybyła tutaj do mego biura celem ustnego omówienia majątkowej sprawy Pani.

Nadmieniam że biuro moje otwarte jest co dzień od 9-tej rano do 7-mej wieczór. W poniedziałki i piątki do 8-mej wieczór.

Kreślę się z szacunkiem,

Notarjusz Publiczny.

29 października 1937 roku

Miss Mary Chwałek
28 Leonard Street
Springfield, Mass.

Szanowna Pani:

Pani Zofja Nadolska mieszkająca teraz w Three Rivers, Mass. oddała mi do sprzedaży swój i jej dzieci grunt do sprzedania. Ponieważ grunta te ma w posiadaniu czyli dzierżawie matka Pani, i podobno zleciła ona, Pani kupno tegoż dlatego prosiłbym Panią o przybycie do mego biura to sprawę lepiej ustnie omówimy.

Jeżeli Pani nie jest zainteresowaną w sprawie tego kupna to proszę napisać jedynie postkartę o tem a ja nawiąże kontakt z innemi kupcami których adresa tutaj posiadam.

Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny.

U. S. America.

Dnia 28-go Czerwca, 1937 r.

Mr. Jozef Pisula,
Rue Du Général Mangin 7,
A' Vendin Le Vieil,
Pas de Calais, France.

Szanowny Panie:

Donoszę uprzejmie Panu iż przeprowadziłem tutaj w Ameryce wszystko w porządku tak jak już przedtem Panu pisałem. Po otrzymaniu kopji Kontraktu od p. Adolfa Kisielewskiego, Notaryusza w Dąbrowie wezwałem sprzedawczynię p. Zofję z Pisulów Nadolską ktora dokument podpisała przy świadkach. Następnie wręczyłem kwotę 150 dol. Am. sprzedawczyni biorąc od niej pokwitowanie w języku angielskim, które również załączam. Również załączam list od Rejenta Kisielewskiego bo może on byc Panu potrzebny.

Teraz niech Pan uda się razem ze żoną i z dokumentami sprzedaży do konsula polskiego w najbliższem mieście, tam dokument podpiszecie a następnie wyśle Pan takowy dokument Rejentowi w Dąbrowie, do wniesienia do intabulacji. Nadmieniam że wszystkie koszty we Francji i Polsce płaci Pan, zaś pani Nadolska zapłaciła wszystkie koszta tutaj w Ameryce.

Życząc Panu powodzenia we Francji a następnie w Polsce na gospodarstwie, kreślę się

Z Szacunkiem,

.....
Notaryusz Publiczny.

Form 3806 (Rev. Jan. 21, 1935) 2675

Receipt for Registered Article No. _____
Registered at the Post Office indicated in the Postmark

Fee paid 15 cents *Class postage* _____

Declared value _____ Surcharge paid, $_____

Return Receipt fee _____ Spl. Del'y fee _____
Delivery restricted to addressee:

in person_____, or order_____ *Fee paid*_____
Accepting employee will place his *initials* in space indicating restricted delivery.

POSTMASTER, per _____ (MAILING OFFICE)

(POSTMARK OF) CHICAGO FARMERS JUN 29 1937 REGISTERED

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.

Registry Fees and Indemnity.—Domestic registry fees range from 15 cents for indemnity not exceeding $5 up to $1 for indemnity not exceeding $1,000. The fee on domestic registered matter without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 15 cents. Consult postmaster as to the specific domestic registry fees and surcharges and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries. Fees on domestic registered C. O. D. mail range from 25 cents to $1.20. Indemnity claims must be filed within one year (C. O. D. six months) from date of mailing.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE c5—6852

June 19-1937

Consul to General of Poland,

140 East 67th Street,

New York, N. Y.

Gentlemen:

We are enclosing one document of Mrs. Sofia [illegible] for legalization and a check to the amount of $2.65 to cover the fee.

Upon completing the said document, please return same to this office.

Thanking you in advance, we remain

Yours truly,

Chicopee Bankers Corporation,

.....Pres.

7-go maja 1937

Mr. Joseph Pisula
Frie General Mangin 7
à Vendin le Vieil
Pas de Calais, France

Szanowny Panie:

Z moszy uprzejmie Panu iż pismo z dnia 15 [illegible] przeznaczonych dla pani Zofji Nadolskiej otrzymałem dnia 23-go kwietnia b.r.

Otrzymałem również drugi list od Pana z daty 23-go kwietnia z instrukcjami potrzebnemi do przeprowadzenia sprzedaży kupna i sprzedaży gruntu który Pan kupuje od Zofji Nadolskiej. Ostatni list Pana potrzebuje cokolwiek lepszych objaśnień a mianowicie:

W liście pisze Pan że Pan kupuje parcele numer 7 w której to parceli p. Nadolska ma 5/20 części zaś jej pięcioro dzieci ma każde po 3/20 części. Dzisiaj miałem właśnie w tem celu konferencje z p. Nadolską i doszedłem do przekonania że albo korespodencja pomiędzy Panem poprzednia nie była dość jasna, albo też opis tego gruntu który Pan kupuje nie dostał ten co potrzeba. Pani Nadolska z twierdziła dzisiaj że sprzedaje ona Panu i jego żonie ogród razem z drzewami jakie tam rosną, obejmujący około 1 mórg gruntu bez zabudowań. Ogród ten odziedziczyła p. Nadolska po swych rodzicach ś.p. Wojciechu i ś.p. Zofji ze Świątkowskich małż. Pisula.

Grunt ten jest więc jej własny i dzieci do tego nie przychodzą gdyż ona żyje jeszcze a mogłoby się to stać dopiero po jej śmierci. Ogród ten miał w posiadaniu ś.p. Antoni Skowyra a obecnie trzyma to wdowa po nim Ewa Skowyra.

Nadmieniam jeszcze że p. Nadolska ma części gruntowe wspólnie z dziećmi również w Będrzychowie a to jest około 1 1/4 morga na Kopoczu i około ½ morga gruntu na Kobociu. Tych dwu kawałków gruntu Pan nie kupuje a trzyma w swem posiadaniu czyli dzierżawi obu te kawałki p. Agnieszka Chwałkowa. Opisuje to wszystko wyraźnie z tego powodu ażeby było wiadomem co p. Nadolska sprzedaje a co Pan kupuje.

Niech mi więc Pan napisze czy tak jest jak tu wszystko opisałem a ja wtenczas napisze do notarjusza w Dąbrowie który stwierdzi tam wszystko na miejscu i przygotuje mi kopję kontraktu lub pełnomocnictwa to co będzie uważał za wskazane podług wyciągu hipotecznego z ksiąg hipotecznych miasta Dąbrowy. Jeżeliby zaś chciał Pan to życzyć napisać do notarjusza w Dąbrowie, może Pan to uczynić i polecić mu przesłanie kopji dokumentu na mój adres do Ameryki. Podług bowiem urody to Pan płaci dodatkowo wszystkie koszta w Polsce, sprzedawczyni płaci w Ameryce.

Nadmieniam jeszcze jedno że Ja nie wydam jednego centa p. Nadolskiej, dotąd dopóki nie będę miał od Pana odpisu i dopóki p. Nadoloka nie podpisze wszystkich dokumentów z tą tranzacją związanych.

Oczekując rychłej odpowiedzi Sz. Pana, kreślę się z uszanowaniem,

Notarjusz Publiczny

29 marca 1937

Mr. Joseph Pisula
Frie General Mangin 7
a Vendin le Vieil
Pas de Calais, France

Szanowny Panie:

Zgłosiła się tutaj do mego biura notarjalnego p. Zofja Kadolska zamieszkała w jednym miasteczku w Three Rivers, Mass. i poleciła mi zajęcie się przeprowadzeniem sprawy sprzedaży gruntu w Polsce a który to grunt Pan kupuje za cenę 150 dolarów amerykańskich.

Podług opowiadania mojej klientki to grunt ten znajduje się we wsi Sędrzechów, powiat Łęczyca i obejmuje około jeden morg gruntu, który przedtem używał opiekun ś.p. Antoni Skowyra.

Jeżeli rzeczywiście tak jest i Pan zgadza się xx zapłacić cenę 150 dolarów amerykańskich a w dodatku wszystkie koszta w Polsce jakie sprawa ta pociągnie, moja klientka bowiem płaci wszystkie koszta tutaj w Ameryce, to proszę mi napisać o tem że Pan się zgadza na te warunki a następnie niech mi Pan napisze kto ten grunt kupuje czy sam czy wspólnie ze żoną. Jeżeli wspólnie ze żoną to proszę podać jej imie ażebym mógł wiedzieć w jaki sposób kontrakt kupna i sprzedaży ma być wyrobiony.

Jedna jeszcze ważna rzecz a mianowicie przesłanie pieniędzy do Ameryki. Może Pan pieniądze te posłać do swej cioci p. Marcinek lub x też wprost do mnie, a nie wypłacę tych pieniędzy p. Kadolskiej dotąd dopóki wszystkie dokumenty mi potrzebne nie będą przez nią podpisane. Nadmieniam jeszcze że jestem notarjuszem publicznym w jednym miejscu od lat przeszło 20 i setki podobnych spraw załatwiłem dając zupełne zadowolenie mojem klientom.

Oczekując rychłej odpowiedzi Cz.x Pana kreślę się z szacunkiem.,

Notarjusz Publiczny

29-go marca 1937

Pani [illegible] Skowyra
wdowa po ś.p. Antonim Skowyrze
wi ś Będrzechow
powiat Dąbrowa k/ Tarnowa
Małopolska, Poland

Szanowna Pani:

Zgłosiła się tutaj do mego biura notarjalnego p. Zofja Nadolska mieszkająca w sąsiednim miasteczku Three Rivers, Mass. i poleciła mi upomnąć się u Pani o dzierżawę z gruntu jaki mąż Pani s.p. Antoni Skowyra miał w posiadaniu a obecnie Pani ten grunt używa.

Klientka moja udzieliła mi informacji że mąż Pani ani też Pani nie płaciliście czynszu dzierżawnego za ostatnie 20 lat. Dlatego prosiłbym Pani o napisanie mi listu czy Pani zgadza się zapłacić dzierżawę mojej klientce, ile ogółem Pani jest winna i w jakiem mniej więcej czasie Pani należytość tę zapłaci.

Nadmieniam jeszcze że klientka moja życzy sobie sprawę tę załatwić z Panią pokojowo, w przeciwnym bowiem razie zdyby Pani nie mogła tego z rozumieć zmuszoni byliśmy udać się na drogę sądową.

Oczekując rychłej odpowiedzi Sz. Pani kreślę się z szacunkie[illegible],

_____
Notarjusz Publiczny

29-go marca 1937

Pani Agnieszka Chwałkowa
wieś Nędrzechów
powiat Dąbrowa k/ Tarnowa
Małopolska. Poland

Szanowna Pani:

Pani Zofja Nadolska zamieszkała w sąsiednim miasteczku Three Rivers, Mass. poleciła mi napisać do Pani list w sprawie dzierżawy gruntu jaki Pani ma w dzierżawie od 32 lat w dwu parcelach, mianowicie na Kopoczu i drugą parcelę w Żobociu.

Grunta należały przedtem do męża mojej klientki ś.p. Jana Nadolskiego.

Proszę więc mi napisać czy Pani zgadza się wypłacić należytość wspomnianą za dzierżawę gruntu i budynków mojej klientce i jej dzieciom jako prawnym spadkobiercom ś.p. Jana Nadolskiego. Proszę również napisać mi jak wielka suma to jest według Pani obliczeń. Mojem zdaniem najlepiej byłoby ażeby obie te parcele gruntowe razem z budynkami tak na Kopoczu jakoteż na Żobociu Pani zakupiła i w ten sposób sprawa byłaby z najlepszem skutkiem załatwiona tak dla Pani jak i dla mojej klientki.

Dla Pani wyszłoby to lepiej gdyż grunt nazwałaby swojej własnością a klientka moja otrzymała by gotówkę gdyż do Polski nie myśli powracać ażeby gospodarzyć na gruncie. Dlatego niech mi Pani wyraźnie napisze, najpierw co się tyczy dzierżawy czy gotowa Pani takową wypłacić i w jakiej wysokości. A następnie proszę zapodać mi czy ma Pani zamiar lub też Pani dzieci przystąpić do kupna wspomnianych obu kawałków gruntu po ś.p. Janie Nadolskim.

Oczekując rychłej odpowiedzi Sz. Pani kreślę się z szacunkiem,

_____
Notarjusz Publiczny

$ 150 00

4-go maja 1937

Mrs. Zofia Nadolska
P. O. Box 335
Three Rivers, Mass.

Szanowna Pani:

Jak już Pani wiadomo to ja wspólnie z p. Pawłem Dziuk zajmuję się sprzedażą gruntu jaki Pani tam w Polsce posiada, jak również i innemi sprawami majątkowymi jak ściągnięcie dzierżawy od dzierżawców tam w Polsce grunt Pani trzymających.

Nadmieniam Pani że otrzymałem tutaj listy i pieniądze od p. Pisuli z Francji, jak również otrzymałem list od p. Chwałek z Polski która winna pani dzierżawę z gruntu.

Dlatego potrzebnem jest ażeby Pani przybyła osobiście do mego Biura notarjalnego w Chicopee, Mass. gdyż jest tutaj wiele kwestji zawiłych do których potrzebne jest Pani wytłumaczenie i objaśnienie.

Nadmieniam że biuro moje otwarte jest co dzień z wyjątkiem niedzieli od godziny 9-tej rano do 7-mej wieczór. W poniedziałki i piątki do 8-mej wieczor. Biuro mieści się p.nr. 324 Exchange St., Chicopee, Mass. Kreślę się z szacunkiem,

Notarjusz Publiczny

TELEFON USPRAWNIA ŻYCIE, ZBLIŻA I PRZYŚPIESZA!

KARTKA POC

NADAWCA:

Ewa Skowronek
Modrzejewice
nad Tarnów
woj. Krakowskie
Polska.

9. I.

Felix Furtek
Rotary Public.
Chicopee, Mass
224 Exchange Street
U. S. A.

M. P. I T. (XI-1936) 20.000.000.

Podwołoczyska dnia 1 czerwca 1921 r.

Miłościwy Panie Generale!

Niniejszem mam honor zawiadomić Jego Ekscelencję, że odmówił mi przyjęcia kaucji 120 zł złożonej w Kasie Skarbowej w Podwołoczyskach, a to z dnia dzisiejszego na mocy rozkazu Komisji Dyscyplinarnej z polecenia na przyjęcie kaucji 120 zł do U.S.A. do rozdzielenia zwolnienia z tej kaucji.

Z wyrazami
Stanisław

Zofja z Pinkowskich Majchrzaka
Wilbrahamy Rod. P. O. Box 335
Tuscon Pinal Co. Ariz.
wdowa po ś. Janie Majchrzaku
urodz. 13 lutego 1826 w Tuscon Pinal.
I chce oraz dać mój kawałek gruntu
około 1 akr. w Medyczkowie koło Kamy
za cenę $150.00 am. kupuje Józef
Rzeźba z Francji.
Dziedziczył majątek ten od zmarłego
ś.p. Antoniego Kamyra z Medyczkowa.
wdowa Ewa Kamyra.

II Grunta gorsze 1/4 mirga w Kopanu
Medyczkowie
z budynkami.
~~Grunt~~ po ś. Janie Majchrzaku
grunt ten Agnieszka Chwastek
35 marskich 1904 roku

4. Znowu mamy pewne kłopoty w powiecie Lake, stanu Indiana z korespondentami. Ostatni Sejm w Baltimore, Md. uchwalił by był tam jeden korespondent naszych pism. Stosując się do tej uchwały takowy został zamianowany. Z biegiem czasu okazał się nieodpowiednim i został zwolniony. Wówczas Komisarz Okręgu XI, J. Ostrowski i inni Związkowcy z Whiting i East Chicago żądali mieć swego człowieka, tego samego żądali Związkowcy z Gary. By wszystkich zadowolnić na korespondenta do Gary został powołany p. J. Makowiecki, na resztę powiatu Lake na wyraźnych rekomendacjach komisarza, powołany został pan Niedenthal. Rezultat by taki iż żaden z nich nie mógł na utrzymanie zarobić. Obecnie pan komisarz żąda usunięcia pana Niedenthal za nie licujące zachowanie się i za zaniedbywanie obowiązków w czem ma zupełną rację. Poleca znowu inną jednostkę z Whiting na to miejsce. Korespondent z Gary, Makowiecki żąda by mu pozwolono objęcia całego powiatu stosownie do uchwały sejmowej w przeciwnym razie składa rezygnację z powodu niedostatecznych dochodów no i niechce być zależnym od lokalnych wpływów. Prosiłbym o radę jak w tym wypadku postąpić.

Na wniosek postawiony przez Dyrektora F. Olszy i odpowiednio poparty, Rezolucja uchwalona by w sprawie powyższej pozostawić wolną rękę Zarządzie Wydawnictw.

5. Przy niniejszym przedkładam listę dłużników którzy zalegają. Rachunki należne się Wydawnictwom od roku 1932 do 1935 za ogłoszenia, druki i dziennik. Większość z tych dłużników już nie żyje lub zupełnie zbankrutowali i interesu żadnego nie prowadzą. Wykluczonem jest by można od nich coś skolektować. Prosiłbym zatem by długi te unieważnić na książkach Wydawnictwa w ogólnej sumie $1806.94. W sumie tej mieszczą się drobne ogłoszenia i zaległości za dziennik ze stacyj w bardzo małych sumach nie przynoszące $3.00 od osoby. Kolekta tychże jest niemożliwa. Pragnę zaznaczyć że na książkach naszych mamy odpowiednią rezerwę na pokrycie tychże długów.

Radca J. Spitzer postawił wniosek, aby określić w wniosek tylko te rachunki, których nie można skolektować.

Wniosek poparty przez Dyrektora F. Olszy, przegnano.

Z poważaniem,

K. Kowalski

Zarządca

Mąkowo dn. 17. 4. 37 r.

Do
Felixa Furtka
Notarjusza Publicznego
224 Exchange Street
Chicopee, Mass.

Zawiadamiam niniejszem Ignacego Chwałek z Mąkowa powiatu Brodnickiego, że list otrzymałam dnia 13-4-37 r. od Pana Klienta, odnośnie wyprawienia odcinków po: ś.p. Janie Pacolskiem, obecnie w zgłoszeniu żonie, klientki - pana, Zofji Pacolskiej Three Rivers Mass.

Sprawa przedstawia się tego rodzaju a mianowicie.

1) Donosze odcinków pierwszej parceli na Kojacu trzymałam od 1906 r. 07 to prosze Pana Klienta przedłożyć Zofji Pacolskiej, że kwota jeden rok odcinków z 1906/07 zapłacone, wraz się tym zgodą zapadła między nami za całość na Kojacu 5 ćwierci morga za cenę 25 reńtki wczesnej Waluty Emisyjnej wróć z tego tytułu z godła, niebowinnością płacić podatków-okręgowego i Sekwencji Ignacego Chwałek - bo właścicielka Zofja Pacolska, miała przysyłać na opłatę rządowo - ale nie przysyłała mimo ich jej należną, opłacałem za nię opłaty rządowe co mniej więcej wynosiły przeciętnie na 10 złotych rocznie, z tych 5 ćwierci morga Zofja Pacolska zarenowowała 1/4 część morga Ignacego Pawelec co trzymała przez 20 lat przeszło, to prosze przypomnieć Zofji Pacolskiej

2) Druga parcela za Krenowana w zakresie od roku 1926 r. 27 r. 1/2 morga —

2) od ś.p. Ct nto niego Skowrzy z Mędrze-
chowa bytego pełnomocnika com mu opłaci la
15 Złotych za dzierża we i trzymałam ow 1931 r
razem 5 lat i puściłam tę dzierżawę w temsz
od tego pół morga też opłacałam opłaty rzado
we, w potrzebie na dowód wydobrze wykaz Urzędo
wy wydatków zupełnie nie za wszystko i wszystki
lata opłat rządowych, by mogła ztego poznać jakie
to ciężary u nas nakładane się na Kazdy kawał
gruntu, bo za dawniejszych czasów to się mniej płaciło
nawet do 20 Złotych i mniej ma m z każdego roku
pokwitowania to mam się czem przedstawić, i wyko
żać.

B) Donosze co się tyczy budynków to budynki
są spalone mym dachem kryte słomą połowa słomy
jest moja a połowa jej, Świadczam P. P., to jest
jej wiadome że ja słomą u niej nie kupowała bo
miałam i mam swoje pole dzienie, oznajmiam jej
że pół słomy miałaś usunąć z mojego placu do Bło-
tach po śmierci mojego Ojca Chełbowczyka, a już upły
nęło 39 lat i ty kochana nie zabrałaś słomy z placu moje
go

C) Oznajmiam Panu Rejentowi czy czasami nie za
pomniało o zapłacie za dzierżawę od moich żurek
Julii i Marji Chwałek ze Springfield Mass Które za
płaciły jej na kwotę 105 $ dolarów za dzierżawę
gruntową, na które mam pokwitowania odbiorcy
które stanowią Zofja Chałabka swoim podpisem
własnoręcznem, co razem czyni za wszystkie
lata do 1030 Złotych mniej więcej, prosze skiero-
wać sprawę do sądu to sąd przeprowadzi powoła
nia przed do jakiego skutku, bo ja się nie powzię-
wam więcej należytości do zapłaty, w ten czas
dolary były po $. 85 gro słownie osiem złotych, i
pięć groszy za 1 den dolar, Co razem czyni
929 Złotych 25 groszy

Niechaj mi już raz da spokój z tem wszystkiem bo co upły nie pare lat to z nowa da nowia i tak w koło ma ciju i tak się męczy z nią 210 lat, a nie jest tylu nie jeży je, bo obecnie liczę 75 lat, w kraju miastam z nią kurowali i tutaj, i teraz tosamo

5) Oświadczam stanowczo, że więcej jej nie mam do zapłacenia niechaj będzie spokojna, a jeżeli chce to niech sprawę oddaje do sądu ja będę, z tego więcej zadowolona, i wówczas mi prędzej da nie będzie mieć pewnych wątpliwości,

Wytaczam jej jeszcze, co dym ten grunt zakupiła a ona i tak nie zadowolona

Oznajmiam sam Rejentowi co ma kupno gruntu te 2 parcele, to miałabym z wielką chęcią kupić lecz grunt ten jest podły w 5 tej klasie, a ona ceni 3 razy więcej co warto, i jakże można przystąpić do kupna i nikt inny nie kupi ten majątek co przeznacza do sprzedania na Kopiu i w Zalocin, a nie warto 200 złotych chto więcej da to niechaj kupi, więcej jej nie dam to prosze Pana Rejenta przeczytać sami Zofji Staabrki na zalocin to pół morga nie warta 200 złotych jest grunt niski pod mokły w zgłębni większo połowa łąki a mniejsze ornego, a tak daje jej więcej jak 150 złotych ponad wartości, bo grunt ten jest z ojcowizny i wolle mojego, i jeszcze do tego pół morga, drogi nie ma na Zalocin a jeżeli teraz nie chce za te 1000 złotych co mam chęć to później dam jej 800 złotych to prosze jej do nieść oteń za obie parcele 800 złotych.

Prosze pana rejenta wrócić to wszystko podanie i oznajmić jej ostatecznie.

Jestrze słowoże w pustkowie to do słowa Cieślino w słowę co mieszkało 8 lat, natomiast mój mąż ś.p. Wojciech Chwatek za wroździwał o ~~swojej~~ jej pół słowa gospodarował i popracował to by jej te pół słowa zgnito, niech będzie wdzięczna nam za to.

Witam-Witam- Pano Rejento uniżony Józef Chwatek z Wodzisławia korespondent w sprawie ś.ś.p. Marji Turkówskiej jak obecnie przedstawia się ta sprawa, czy doszło do skutku? — ten list który otrzymała moja matka Agnieszka Chwatek od pana Rejenta na który pan odpisuje to jest ta klientka Zofja Radolska moja Wujenka jest to ostra ta pani i prawnica.

Grunt po pani ś.p. Marji Mieszek Trybus jest jeszcze nie sprzedany pieniądze ze sądu z kasy sierocej z Dąbrowy są podjęte na 302 złote ulokowane są w kasie pocztowem na P. K. O. Tarnów, przesłane będą do Ameryki razem za sprzedaż gruntu do pana Rejenta.

Może pan ma jaką sprawę do załatwienia w Rojach to proszę napisać dam mi z wielką chęcią panu Rejentowi mogę załatwić jeżeli będzie w mocy mojej.

Wczoraj byłam się do sprawy p. Zofji Radolskiej nie wystarczyło na lity, na pożyczkę Wojenno, na Budowę Kościoła, na przebranie rzeków i inne wprzódy czasu opłaty lity wpłacone na spółkę wodną.

Na zakończenie listu do Pana Rejenta kreślę się z szacunkiem

Agnieszka Chwatkowa. Uniżony Józef Chwatek

Wykaz

Córki Agnieszki Chwatek ze Springfield Mass - Maryi i Julii Chwatek wpłaciły zamiast Kolji Polskiej na kwotę - 105 Dol. = po 8 Złotych 85 jeden dolar. 929 Zł 25 groszy

Za opłaty rządowe wpłaciłam przeciętnie pobrane tylko po 10 Złotych to za 30 lat uzyskało 300 Złotych 300 "

co płacito się i 20 Złotych i więcej ile się wyrobi wykaz Urzędowy z książki podatkowej i z pokwitowań to mnie się dodaje coś więcej uczyni gdy się ściśle obliczy.

Pierwszy rok opłacone 25 rejski czyli 50 koron waluty Austryjacki Korona 1 Złoty liczą to wpłacone 50 Złotych

Wpłaciłam pełnomocnikowi ś.p. Antoniemu Skowyrze 15 Złotych 15 "

Jeden rok spowodziło mi podchodzi opłaci z olziwiny, bom nie zebrała rok 1934 r.

1294 Zł. 25 gr wypłacone ogółem mniej więcej obliczone

Wołczechów, dnia 4 lipca 1937 r.

Wielmożny Panie Sędzio!

W odpowiedzi na pismo swoje z dnia 29. VI. b. r. w sprawie b. żony Radolskiej o zaskarzenie czynu cudzołożnego, oświadczam co następuje:

Pani Radolska mieszka b. Radolskiej - nie znam osobiście i dokładnie. Dostarczam na żądanie wiadomości z mojego punktu widzenia. Najpierw oświadczyć muszę, że nigdy nie przypuszczałem b. Radolskiej jej należności za podany czyn cudzołożny pod [illegible] który zupełnie jasno z jej wyroku - nie mówiąc o winie jest, że p. Antoni Skowron, mój mąż z winy jej za pomocą cudzołóstwa ale nie wyłącznie wyżej wymienionej. - Do śmierci męża b. Radolskiej - Pani Paweł - z drugiej strony sierpnia 1926 r. przy stałe obecności [illegible] pełnomocnictwem adw. Grzywkowskiego, - jak na mocniejsze dla mojego męża bez pytania się o jego dozwolenie i przyzwolenie nie byłem pewnie żyć. Pełnomocnictwo oświadczenie później na mojemu, gdzie

płacy jej świadczenia za które za zgłoszeń jak wyżej ceny, że mi chciał dać nawet jej wtory. - Utrzymanie ze jej polecam przez p. p. mojego męża i przede mnie świadczenia od 1927 r do 1934 r a nie dłużej lat 17. - Wszystkie obchód z wyrobu wynosi wynosi od 15-25 zł - zależnie od ilości. Z tego gotowe trzeba było wynosić wiadomości z długości z wyżej ilości 10 zł - a nadto w stanie wyżej dodatkowe należy zwrot utrzymanie wiadomości zarobku z wyrobu za całą wyżej około 3 zł. wynosi. - Cały ten obchód wszystkie wynosi około 70 zł. czyli 2$ wynosi a nie za 17 lat kwotę 32$. w 1929 r. wyżej p.p. mąż przez Jenowefę Wychodźcową - z całym domem p. Radolińskiej - kwotę 20$ i dnia ilości wartości 2$. kwotę 10$ wypłacił ze sprzedaży drzewa z zarobionego domu, - a 12$ wpłacił na i na konto wynagrodzenia. Drzewo jest w ilości 120 zł z którego p. Radolińskiej wydałam na co nie dostałam do tego czasu żadnej odpowiedzi. Tak p. p. mąż jak i ja wyżej wymienione listy polecone - z wyżej wymienionymi zapisami, które p. Sołtys mogą zeznania i za które wszystkie nie trzeba od powiedzieć. Pomimo pod 2 lat wynagrodzeń dzisiaj wszelkie wyżej wymienione drzewo pomiędzy, że kwotę 120 zł z ilości około 22$ wynosi z wyżej wymienionego p. r. do dzisiejszego wynagrodzenia kwotę

[illegible] Podolski, który mnie chce pobić włościanin
miał prawo żądać nie o zezwolenie na wyjazd
tej kwoty do U. S. A. - Pan sam wspomina, że
nie dowiedziałem się czy ktoś przy badaniu nie
wyraził chęci do Polski. To jakim to
zagranicę [illegible] 25 $ a inny pobiera podatek za
granicę. - Dodać muszę, że w 1934 r. powód
odwiedza jej siostrę [illegible] - na co p. Podolski
dostał swój zezwolenie - i przebywa powód przez
2 lata. - Sąsiedzi żyją jej wyciął 18 drzew i chciał
wyciąć wszystkie - przeto nie chce [illegible] na
zgodzenie mojej córki na pobranie się
tego pola [illegible] Polski, który z rodziną
żyli przez 2 lata. - Na polecenie Pana muszę
wyrazić dowód odbycia [illegible] opłaty w
kwocie 120 fl. - Jeżeli chodzi o [illegible] w.
małżonki p. Podolskiej na [illegible] to
to wydziedziczenie razem [illegible]
- [illegible] zwracano się do mnie o wyjęcie
zeznania świadka, że [illegible] Pana jej córki
powróciła z Ameryki. Z powodu [illegible]
korespondencji trudno było ustalić czy wyjaz-
dzie klientka Pana należycie odbiera
nie. - Dodać muszę, że na podstawie art. 282
kodeksu postępowania § 1. przy [illegible] tylko czynna
mojna

i czynszu dzierżawnego, wreszcie miejsce na 2 wystawienie weksla 5. – dusza nie od Admadkowej nie wychodzi. – Strony wracać Admadkowej mają nie mogą pomieścić do siebie z braku biegłego i rzeczoznawcy, czy właścicielka rolnicza czynsz czy nie. – Od Admadkowej mieć mój, ani ja nie wiedziały pani Agnesa. Wszystkom mieć muszą, że Admadkowa wracać i wracać z tego nowego wydatku. –

Jak nie nie wszedobanie oprawa wdowa Klicz. Ten z długiej pożyczy. – Wczesnej odpisać nie mogłam do nowego roku jak nie mogę a wtedy nie nie mieli czas. –

Adres.
Ewa Skowyrna
Wolszechas
pod Poznań
ul. Krakowskie
Polska. –

5500-1-35

DAILY REPORT

AMERICAN EQUITABLE ASSURANCE CO.

OF NEW YORK

92 WILLIAM STREET, NEW YORK

Chicopee, Mass.
Felix S. Furtek

03-00-030

AE

ADDITIONAL LINES		
	Map	Policy No. 24-22550
	Loc. Card	In Place of No.
	Dun	MAP
	Brad.	Vol. Class
	F. R.	Sheet Com. %

Com. 25%

Amount, $ 5000./ Rate 1.28 Premium, $ 64.00

In Consideration of Sixty-four dollars and 00/100ths Dollars

to it paid by the insured, hereinafter named, the receipt whereof is hereby acknowledged,

DOES INSURE Polish National Credit Union 2nd mortgagee in Possession

its

and legal representatives against loss or damage by FIRE,

TO THE AMOUNT OF Five Thousand Dollars

Said property is insured for the term of one year, beginning on the 13th day of April, in the year nineteen hundred and thirty-six, at noon, and continuing until the 13th day of April, in the year nineteen hundred and thirty-seven, at noon,

NEW ENGLAND FORM NO.

AND NON-MANUFACTURING FORM—
RISKS ONLY

"IMPORTANT"—Answer the following question Yes or No.
"Is risk within 500 feet of a public hydrant?" yes

This report mailed on date of 4-13-36 by Felix S. Furtek Agent.

Wyciech i kafki ze kwiatkami
w Medyolanie. Gest ale ma
kwiatkow czerwone z bywatami

~~Chorągiew~~

Chorągiew Polski

1 Stoi obok 50 centimetrów

Mogą kazdy 20 " za razem

20 lat Polski Chorągiew

typ polski

3 flamy.

Do
W. P. Felix Furtek Notarjusz Publiczny
224 Exchange str. Chicopee Mass. U.S.A.

Pisuła Józef Rue du Général Mangin 7,
á Wędin le Vieil, Pas de Calais, France

Wielmożny Panie!

Na pismo Jego kancelarji z dnia 29 ub. m. dałem W. Panu odpowiedź z dniu 9 b. m. Tamtejsi prasa tut. ogłosiła że dolar zwyżkuje, więc zapytałem się o kurs dolara w banku sąsiedniego miasteczka Lens w którym urzędnik poinformowanom mnie że w krótkim czasie dolar może kosztować przeszło 30 franków więc niezwłocznie w dniu 13 b. m. przesłałem przez czyn. bank do W. Pana sumę 3393 fr. czyli 150 dol. amerykańskich.

Dziś dopiero otrzymałem odpowiedź z Polski że na tem gruncie z drzewina i co się tam znajduje a który mnie i ciocia Nadolska sprzedaje, długów hipotecznych niema. Zaś w gminie za dwa chów podatki są niepłacone za 1935 i 1936 r. t. j. za dwa lata. Owa należność wynosi: podatek 5 zł. 04 gr., wyrównawcze 0 zł. 96 gr. i drogowe mniej więcej 4 zł., czyli razem około 10 złotych. Ta parcela którą kupuje mnie № 7., ciocia Nadolska mnie w tem 5/20 zaś pięcioro jej dzieci Stanisław, Marja, Władysław i Wanda moje po 3/20 części.

Ponieważ ciocia Nadolska sprzedaje za dolary, je wysyłając 13 b. m. 150 dol. płaciłem za 1 dol 22 fr. 62 cent. zaś ub. roku dolar kosztował tylko 15 franków 17 cent., wobec tego uprzejmie proszę ciocię Nadolską i jej rodzinę, oraz kancelarję notarjalną W. Pana aby należne długi nie obciążały nas z ich kupujących. Zgadzamy się płacić podatki i t. p.

za rok 1937 czyli od roku cioci Nadalskiej sprzedającej a mnie i mej żony kupujących.

Nadmieniam W. Panu że ja kupujący jak i ciocia Nadalska sprzedająca majątek w Polsce znajdujemy się na emigracji, uważam pośrednictwo w tej sprawie p. Władysława Nalewajki z Wędrzechowa który tam załatwiając mym spadkiem po mych ś.p. rodzicach jako ekspedycny.

Uprzejmie prosimy W. Pana oraz odnośne urzędy o sporządzenie aktu naszego kupna co jest b. ważne, że kupujemy ten grunt z drzewiną i co się tam na tem polu znajduje oraz że w tym roku bierzemy to w użytkowanie i w posiadanie.

Podaję niżej adres Konsulatu Generalnego Polskiego we Francji który to (urząd) adres W. Pana kancelarji przypadkowo może być potrzebny, że zaś gdy zajdzie tego potrzeba mam do konsulatu blisko i pójdę bez większych kosztów.

Uprzejmie prosząc W. Pana, personel Jego kancelarji i odnośne władze o szybkie i pomyślne załatwienie kupna, zaś należności płacę jako honorarjum je we właściwym czasie i rzetelnie uiszczę.

Podpisuję się z należnem szacunku

Paula Jóźef

Francja, Vendin le Vieil, 23 kwietnia 1937.

(adres Konsulat, do którego należę)

Consulat Général Pologne
45 Bd. Carnot
á Lille (Nord) France

Do
W. Pana Felixa Furtka Notar. Publicznego
224 Exchange Street
w Chicopee Mass (U.S.A.)

Pinda Józef, rue Général Leclanjin
№ 7, à Vendin le Vieil, Pas de Ca-
lais, France.

Wielmożny Panie!

W odpowiedzi na pismo z dnia 29 ub. m. za które serdecznie W. Panu dziękuje, uprzejmie zawiadamiam jego kancelarję że od pewnego czasu w sprawie kupna włościanej przez W. Pana ziemi z drzewiną i co się tam znajduje pozostaję pełnomocnikiem z ciocią mą Zofją Nadolską pośrednictwem siostry jej Małgorzaty Stawicznej listownie korespondencję. Mając dziś otrzymane pismo W. Pana cieszy mnie że sprawa ona przybrała obrót urzędowy.

Nadmieniam W. Panu że ciocia Nadolska i jej dzieci jako właściciele tej posiadłości od bardzo dawnych już lat zamieszkują w Ameryce i przez ten czas do tej ziemi byli różni opiekunowie którzy już nie żyją a co mi jest wiadomem o becnie tam jako opiekun do tego jest p. Piotr Gabiga z Międzychodu. O becnie gdy owe kupno przybiere tryb urzędowy, ja biorąc w braw powaznie, wyślem dziś do odnośnych władz w Polsce pismo z zapytaniem, czy na tej posiadłości nie ciążą jakie długi, niepłacone podatki i t. p. które później musiałbym pokryć.

Co otrzymaniu wyczerpującej odpowiedzi z Polski

co do długów co W. Pan też z mojej sprawy majątkowe
sprzyjące mi/ważny krok dla mnie/ wyślę 150 dol.
do Jego kancelarji z prośbą złożenia cioci Nadolskiej za-
dające z pierw podpisów jej i dzieci obecnych właścicieli.

Nadmieniam W. Panu że gdy ciocia Nadolska
przeprowadzenie formalne dotyczącej ziemi sprzedaży
i kupna spłaci Jej Panu zgadzam się spłacić w Polsce. Gdzie
mej imię Julja z Płoskich córka Justyna i Anny z Le-
gieniów urodzona w Wilenszczyźnie i przypuszczam ją
do równej części kupna. Ja jestem synem ś. p. Jana
i Katarzyny z Olejarczyków urodz. 22 marca 1899 w Cze-
rechowie.

Pan nadzieje że wkrótce z Polski odpowiedź mi
nadejdzie i prześlę ją W. Panu owe 150 dol. pozwoli obec-
nie W. Pan sporządzić we właściwem czasie dokument
sprzedaży i kupna owej ziemi tak, abym ją i ziemię był
w pełni użytkowania i posiadania takowej w tym roku.

Ojciec W. Pana licznej klienteli, będąc
na obczyźnie jak i W. Pan, często tęskni za krajem rodzi-
nnym aby kiedy po ciężkiej tu pracy na obczyźnie spocząć
spokojnie na starsze lata w ojczystym kraju, lecz obecnie
powrócić tam nie mam widoków- materjalnych.

Ślę również z ojcem W. Panu i personelowi urzę-
dniczemu Jego kancelarji serdeczne pozdrowienia od mej
tu całej rodziny ja, siostra i trzej dzieci, życząc sobie
długie jeszcze lata w czerstwem zdrowiu i szczęściu spra-
wy ku dalszemu zadowoleniu licznej klienteli.

K. i Panu pokłon posyła

Pisuła Józef

(Francja) Étaples le Vieil, 9 kwietnia 1934. z rodziną

Venolin le Vieil, 27 lutego 1937.

Kochana chrzestna Mamo i Rodzino!

Przesyłamy Wam wszystkim serdeczne pozdrowienie. List Wasz i 2 dol. otrzymaliśmy 19 b. m. zaś co piszesz siostrzyczko Helciu że posyłacie 2 fotografje to do dziś czekam na list z fotografjami i takowych jeszcze nie otrzymałem więc Wam odpisuję. Czyby z dnia te fotografje w dwóch egzemplarzach nie nadeszły a pisałaś że posyłacie myśli powinny już nadejść a nie nadeszły. Bardzo nas cieszy że posyłacie fotografje że Was zobaczymy wszystkich choć na papierze i gdy nie zginęły a nadejdą dam Wam znać. Za list serdecznie dziękujemy cieście napisali jak się rzecz ma z tem spadkiem od cioci Radolskiej. Tymek też bardzo Wam dziękuje za 2 dol. Kochana Rodzino! Wiecie że ja na ten darmowy spadek nie liczyłem lecz jak mi jak rodzonemu synowi rodzicielskie do cioci pisać i prosić że jako starsza osoba z pełnym rozumie Wam mówiła tak pisałem jednak na moją prośbę winno było dawno dać mi znać jak się rzecz ma że chce sprzedać z czego jestem rad. Kochana Rodzino! Jak piszecie gdy chcę kupić to mogę przesłać list do cioci Radolskiej tak posyłam załączony list do cioci Radolskiej który proszę dorzucić poczta abyście jeździć tam stale na podróż nie trwonili. Przyznam się Wam szczerze że gdyby ciocia Radolska Wasza rodzona siostra co się nie gniewajcie jako już starsza kobieta posiadała coś ambicji to by na jej słowa że dawała tylko brać i ziemi tam postoi gospodarzyć że moje z Polsce wyrzuciła to jako z tasiemcielka za me bezsenne noce tu za pół ceny co jej inni dają teraz sprzedała. Ja zaś

nie chce z niej jako cioci starszej niekiedy odemnie wydać jak ona zemnie i jak widzicie z listu do cioci daje Jej 150 dol. Wiem że przedtej obcemu sprzeda gdy daje więcej lecz ja nie chce jak naret liczyć że to kupie gdy daja więcej jak ja.

Nadmienie Wam kochana rodzino gdyby czasami ciocia Wadolska chciała sprzedać mi za 150 dol. to bym nie miał zyczenia teraz znowu kupować u niej przez cały rok. Nie potrzebuje mi odpisywać gdy pisać nie umie a powie Wam stanowcze słowo sprzeda lub nie za 150 dol. Gdy powie że sprzeda postaram sie o pieniądze i wyślę na Was chrzestne ojcowo a Wy cioci doręczycie i ciocie da Wam akt sprzedazy lub lepiej by było żeby wystawiła mi akt spadku rodzinnego czyli darmowizny gdybyście jej pieniądze dali to ja z rejenta z Polsce nie płacilbym od nabycia 6 procent od sta czyli od 150 dol 9 dol. darmo płacic z cioci jedno tam byłoby wystawić akt darmowizny czy akt sprzedazy ale o tem nie warto nie ma się co rozpisywać bo przedtej że nie sprzeda. Niedmienie że z wiosna chcielbym kupić ogród i prosze Was starajcie się mnie z krótce zawiadomić czy sprzeda ciocia mi za 150 dol., czy myśleć pieniądze lub nie, bo tak Wy tam jak i ja tu mamy sprzecznie i nie chce Wam i komu stale o tem plac jakby o jaki dwór głowy zawracać. Kupię dobrze a nie też dobrze. Synek starszy i żona mówią żeby tem placu ziydl mieć na sprzedaż to przedtej by kto go kupił i że ciocia Wadolska się cieszy że sprzedaje to znów daje a sama nie wie wiele chce może z tego ogrodnie jest kopalnia złota i t. p. śmieją się zemnie co cioci Wadolskiej nie mówcie boby się gniewała. Prosze Was droga Rodzino o przedki odpis zaś gdy otrzymam fotografije dam Wam znać i co inno opisze bo dziś pisze tylko jakoś o tem tylko kupnie. Synek posyła Wam korthy. Całujemy Was wszystkich cała nasza rodzinę życzac Wam dobrego powodzenia co daj Boże

Emila Józef i rodzina

TEL. 8652

MOSKAL & DZIUK

General Insurance Agency

522 MAIN STREET

INDIAN ORCHARD, MASS.

AGENTS
THE YORKSHIRE INSURANCE CO., LTD.
OF YORK, ENGLAND

Dnia 23-go Marca, 1937.

Pan Felix S. Furtek
224 Exchange Street
Chicopee, Mass.

Szanowny Panie Furtek:

W sprawie Pani Zofiej Nadolskiej
Dzierżawy

Oprócz sprawy sprzedania ziemi Józefowi Pisule, pani Nadolska ma sprawę kolektowania za dzierżawę swojej realności w Polsce. Poleciła mi więc ażebym pisał do jakiejś Kasy Sierocinskiej. Ja jej nadmieniłem że sprawę wyjaśnię panu Furtkowi, i że po zbadaniu pan Furtek doradzi co zrobić.

1. Do tej ziemi która pani Nadolska sprzedaję panu Pisulę był opiekunem śwp. pan Antoni Skowyra. Ponieważ ten ogród stykał się z ziemią pana Skowyry, on ten ogród używał. Pomimo tego pan Skowyra, przez zeszłe 20 lat nic nie zapłacił pani Nadolskiej. Czy ona może teraz kolektować z tego majątku co pan Skowyra zostawił, ponieważ podobno on dosc wielki majątek pozostawił.

2. Pani Nadolskiej mąż, miał jeden i ćwierć morga gruntu na Kopoczu także w Mendrzechowie. Gdy mąż pomarł ten grunt przypadł na pani Nadolską. Ten grunt był dzierżawiony Agnieszce Chwałkowej, 32 roki temu, przy dwuch świadkach, panu Piotrowi Nadolskiemu, który juz zmarł, i pani Agnieszce Nadolkiej, teraz zamieszkałej w Mendrzechowie. Dzierżawy cena miała być 25 rynskich co rok, i pani Chwałkowa miała opłacać oprócz tego, podatki. Itto miało być tylko za grunt. Pomimo tego pani Chwałkowa objęła dom i stodołę także. Zapłaciła ona 35 rynskich pani Nadolskiej 11-go Października, 1904, i na wiosnę 1927 pani Nadolska otrzymała sumę $105.00 od pani Maryi Chwałek ~~an~~ i pani Julji Chwałek, które panie tu mieszkały. To wszystko co pani Nadolska otrzymała za dzierżawienie tej realności.

3. Pani Nadolska także posiada połowę morga gruntu w Żobociu. Pani Agnieszka Chwałkowa także zajęła tę ziemię przez zeszłe 22 lata. Nie jakiej umowy nie było do tej ziemi, i pani Nadolska nigdy nie otrzymała żadnych pieniędzy za używanie tejże.

TEL. 8652

MOSKAL & DZIUK

General Insurance Agency

522 MAIN STREET

INDIAN ORCHARD, MASS.

AGENTS
THE YORKSHIRE INSURANCE CO., LTD.
OF YORK, ENGLAND

Dnia 23-go Marca, 1937.

Pani Nadolska mówiła że ona ma list w domu w którym pani Eva Skowyra pisała że ona ma $20.00 z kolektowane dla niej i pytała się w tym liście co ma zrobić z temi pieniądzmi. Pani Nadolska odpisała jej że ma je przesłać do niej, lecz do tego czasu ani pieniędzy ani odpowiedzi nie otrzymała.

A teraz, na tę realność która była zapisana tylko na swp. pana Nadolskiego, także będą przychodzić dzieci do spadku jakiegokolwiek. Więc pani Nadolska chcę się dowiedzieć w jaki sposób to ma być rozdzielone bo ona chce ażeby dzieci dostały to co się jem należy.

Dzieci po swpł panu Nadolskiem zostalo pięcioro: Staniaław, lat 42, urodzony w Polsce, Marya, lat 38, urodzonóa w Polsce. Władysław, 28 Zofia 23, i Wanda 19 urodzone tutaj w Ameryce.

Pani Nadolska mówiła że będzie u nas po świętach dowiedzieć się czy pan Furtek napisał do Kasy Sierocienskiej w Mendrzechowie czy co z tą sprawą zrobił.

A teraz pozostaję,

Z szacunkiem,

Paul Dziuk

P D

TEL. 8652

MOSKAL & DZIUK

General Insurance Agency

522 MAIN STREET

INDIAN ORCHARD, MASS.

AGENTS
THE YORKSHIRE INSURANCE CO., LTD.
OF YORK, ENGLAND

Dnia 23-go Marca, 1937.

Szanowny Pan Felix S. Furtek
224 Exchange Street
Chicopee, Mass.

Drogi Panie Furtek:

W sprawie Pani Zofiej z Pisulow Nadolskiej, wdowie po swp.Janie Nadolskiem, ktory zmarl 13-go Lutego, 1926. Pani Nadolska teraz zamieszkuje na Wilbraham Road, P. O. Box 335, Three Rivers, Mass. Zalaczam tu list ktory pisal Jozef Pisula do swojej ciotki, Pani Malgorzaty Marcinek, i ktory list przeczytawszy objasni troche wiecej te sprawe.

Pani Nadolskiej ojciec sie nazywal Wojciech Pisula, a matka Zofia Swiatlowska. Kupujacy, Jozef Pisula, przychodzi brataniec do pani Nadolskiej.

Pani Nadolska mowi ze ziemia ktora pan Pisula chce kupic zawiara okolo 1 morg ogrodu, i niema na niej budynkow. Ta ziemia byla zapisana w testamentach jakie zrobili ojcowie pani Nadolskiej, i po ich smierci byla nalezycie przeprowadzona na nia. Ziemia ta znajduje sie we wsi Mendrzechowie, powiecie Dabrowa.

Ojcowie pani Nadolskiej pomarli, ojciec w miesiacu Maju, 1914 a matka w miesiacu Maju, 1912.

Gdysmy obmawiali te sprawe, pani Nadolska nadmienila ze zapewno pan Pisula bedzie zadal azeby kontrakt byl zrobiony takze i na jego zone, ale pani Nadolska nie wie jego zony imienia. Azeby sprawe pospieszyc ja doradzilem pani Nadolskiej ze bedzie najlepiej by Notaryusz napisal do pana Pisuly i dowiedzial sie o imieniu jego kobiety poniewaz by duzo dluzej zeszlo gdyby pani Nadolska dopiero pisala do pana Pisuly i czekala na jego odpowiedz. Adres pana Pisuly znajduje sie na zaloczonej koperdzie.

Ta ziemia byla w opiece swp. pana Antoniego Skowyra, ktory mial pelnomocnictwo. Teraz jakas Kasa Sierocinska mianowala Piotra Gowiga jako opiekuna, lecz on niema pelnomocnictwa.

Pani Nadolska zgodzila sie pokryc koszta tutejsze a koszta w Polsce beda pokryte przez pana Pisule. Poniewaz nie miala pieniedzy przy sobie, mowila ze przesle sume $10.00 na zadatek przez pani Marcinek.

Zgodzila sie azeby kontrakt byl wyrobiony i podpisany przez nia

TEL. 8652

MOSKAL & DZIUK

General Insurance Agency

522 MAIN STREET

INDIAN ORCHARD, MASS.

AGENTS
THE YORKSHIRE INSURANCE CO., LTD.
OF YORK, ENGLAND

Dnia 23-go Marca, 1937.

i wyslany do pana Pisuly, a on wtenczas sam przesle sume $150.00 do pani Marcinek.

Jezeliby co nie bylo zrozumiane to prosze porozumiec sie ze mna.

A teraz pozostaje,

Z szacunkiem,

Dziuk

P D

Sofja Hadolska
~~Wilbraham Rd. P. O. Box 335~~
~~Three Rivers, Mass.~~
R. F. D. 2.

Baptist Hill
Palmer, Mass